

Decreto federale
concernente lo sviluppo e l'esercizio del sistema di tratta-
mento per la sorveglianza del traffico delle telecomunica-
zioni e dei sistemi d'informazione di polizia della Confede-
razione

Disegno

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del xx settembre 2014²,
decreta:

1.1.1.1.1.1.1.1.1 Art. 1

Per lo sviluppo e l'esercizio del sistema di trattamento per la sorveglianza del traffico delle telecomunicazioni e dei sistemi d'informazione di polizia della Confederazione è stanziato un credito complessivo di 99 milioni di franchi secondo l'elenco dei crediti d'impegno in allegato.

1.1.1.1.1.1.1.1.2 Art. 2

¹ Il credito di cui all'articolo 1 è liberato in quattro fasi:

- a. per l'attuazione della prima fase del progetto sono liberati fondi pari a circa 28 milioni di franchi;
- b. per la seconda, terza e quarta fase del progetto il Consiglio federale provvede alla liberazione di fondi pari a 14 milioni, 40 milioni e 17 milioni di franchi.

² Sono consentiti trasferimenti tra i crediti liberati. Un credito può essere maggiorato al massimo del 10 per cento.

1.1.1.1.1.1.1.1.3 Art. 3

Il presente decreto non sottostà a referendum.

¹ RS 101
² FF 2014 xxxx

Allegato
(Art. 1)

Elenco dei crediti d'impegno

Prima fase	Importi in fr.
Acquisti sostitutivi, inclusi i lavori di progettazione per le fasi 2-4	28 000 000
Seconda fase	
Adeguamenti delle prestazioni	14 000 000
Terza fase	
Ripercussioni revisione LSCPT per CSI-DFGP	12 000 000
Adeguamenti a garanzia della compatibilità dei sistemi di fedpol	28 000 000
Totale terza fase	40 000 000
Quarta fase	
Sviluppo dei sistemi	17 000 000
Credito complessivo	99 000 000